



Citación: BDHespV.06.082, consulta: 28-06-2026

## Ref. Hesperia: V.06.082

CABECERA	
<b>REF. MLH:</b> F.13	<b>YACIMIENTO:</b> El Tossal de Sant Miquel
<b>MUNICIPIO:</b> Liria / Lliria	<b>PROVINCIA:</b> Valencia
<b>N. INV.:</b> Fundación Ballesta (Granada)	<b>OBJETO:</b> CD
<b>TIPO YAC.:</b> HABITAT	
GENERALIDADES	
<b>MATERIAL:</b> CERAMICA	<b>TIPO:</b> Ibérica pintada
<b>SOPORTE:</b> RECIPIENTE	<b>FORMA:</b> Tinaja. A.II.2.2
<b>TÉCNICA:</b> PINTADO	<b>DIRECCIÓN ESCRITURA:</b> DEXTROGIRA
<b>NÚM. INSCRIPCIONES:</b> 2	<b>TIPO EPÍGRAFE:</b> INDET.
<b>DIMENSIONES OBJETO:</b> 39 x 22 (diám. boca)	<b>NÚM. LÍNEAS:</b> 2
<b>CONSERV. EPG:</b> R. Quizás incompleta la inscripción de la pared	<b>CONS. ARQ:</b> R
<b>RESPONS EPIGR:</b> JFJ	<b>REVISORES:</b> ALF, JFJ
<b>RESPONS ARQUEOL.:</b> JFJ	
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
<b>TEXTO:</b>	<b>eñiarban:selgešaler:deegiar:tardembar:</b> <b>aden:nišunin:bekořban:ořer:uđerdeiser:</b>
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	<b>eñiarban, eñiarban</b> E. (altern.) <b>selgešaler, selkešaler</b> E. (.), <b>selgešarer</b> E. (2013), <b>selkešarer</b> E. (2013, altern), <b>selkešarér</b> Ferrer i Jané 2015 <b>ořer, ořér</b> E. (altern), <b>ořér</b> Ferrer i Jané 2015 <b>uđerdeiser, uķerdeiser</b> E. (altern.), <b>uđerdeise+</b> E. (2013), <b>uķerdeise+</b> E. (2013, altern), <b>uķerdeisé+</b> E. Ferrer i Jané 2015
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
<b>FTE. LEC.:</b> Ferrer i Jané - Escrivà 2018	<b>SEPARADORES:</b> tres-cinco puntos
<b>LENGUA:</b> IBERICO	<b>SIGNARIO:</b> LEVANTINO
<b>METROLOGÍA:</b> carece	
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	<p>El objeto contiene dos inscripciones pintadas, una en el labio y otra en la pared, sobre la escena dibujada. Esta segunda podría tener relación con la imagen representada.</p> <p>La pieza original se ha localizado en la colección de la Fundación Ballesta (Granada), circunstancia que ha permitido corregir tres signos que no se representaron correctamente en el dibujo.</p> <p>El comienzo del texto presenta una secuencia muy repetida en la epigrafía de Liria, <b>eñiarban</b>, donde se aísla el elemento <b>eñiar</b>, al que le sigue <b>ban</b>. Para los editores <b>eñiar</b> podría estar haciendo referencia al tipo de vaso en el que se ha realizado la inscripción, mientras que para Untermann sería un verbo, de formar similar a <i>ekiar</i>, con un significado como "pintar" o "escribir". La siguiente palabra <b>selkešarer, selgešarer</b> en su interpretación a través del sistema dual de escritura, podría ser un NP formado por los elementos <b>selke</b>, siempre como primer formante, y <b>šar</b>, al que se le ha añadido un elemento final <b>er</b>, que para los editores, en este caso, formaría parte del</p>



antropónimo. **selke**, así en **selkeai** de CS.21.02 y .05 (Punta d'Orleyl), podría ser una variante de **selki**, que aparece como **selgitar** en AUD.05.34 (Pech Maho), y quizás sea el original de la forma latinizada SERGE (en SERGETON, CIL II.2114). El formante **śar** está presente en **ildirśar** (AUD.05.34-.36, Pech Maho).

La siguiente secuencia **teekiar** (**deegiar** según la lectura por medio del sistema dual) se corresponde con el frecuente esquema NP + (*de*) + *egiar*, en inscripción realizadas antes de la cocción. Suele identificarse en esta secuencia al que ha realizado o a mandado realizar el objeto. Hay que señalar la presencia de la interpunción delante del morfema **-te**.

**tárkumbar** se segmenta como **tárku** y **mbar**. El primero de los elementos sólo tiene como paralelo **tarkusi** (V.06.032), también en Liria, y quizás en uno de los antropónimos ibéricos del bronce de Botorríta,

**tar̄kunbiur** (Z.09.03). **mbar** aparece en antropónimos ibéricos y en las cerámicas pintadas de Liria como elemento frecuente, donde podría ser un sustantivo. Según opinan los editores el elemento se integra en un esquema verbal similar al de *egiar*, es decir, NP + (*te*) + *mbar*.

**aten** (**aden** en el sistema dual), quizás variante de **atin** (**adin** es sistema dual) se documenta también en una cerámica pintada de Los Villares (V.07.06) en **aden+**, también en **kiskeaten** (**kisgeaden** en sistema dual) sobre cerámica también pintada de procedencia desconocida (Rodríguez Ramos 2005a, 8), y que podría ser falsa, o en la forma NALBEADEN (CIL I, 709). Podría ser un NP que haga referencia a una de las figuras representadas, la masculina, mientras que la siguiente palabra, posible antropónimo femenino, haría referencia a la figura femenina.

**niśunin** aparece también en V.06.016 y .038 y sobre un plomo de Sagunto (V.04.25), y podría ser un NP femenino o, como opinan los editores, un elemento del léxico común de raíz **nisuni** al que se le pueden añadir diferentes morfos como son *n*, *ar* y *banite*. También se ofrece como alternativa de interpretación que se trate de una forma verbal, con lo que una de las interpretaciones de la palabra en relación a la iconografía del objeto, es que esté describiendo la escena, junto con la palabra precedente, **aten**.

**bekórbān** se compone de **bekor** y **ban**. El primer elemento se atestigua, entre interpunciones, en dos plomos, uno de la Serreta (A.04.01) y otro procedente del Llano de la Consolación (AB.07.05), e integrado en otras secuencias como **bekórtoisabe/lir** en un plomo de Pech Macho (AUD.05.34), o **bekórbānare** en el plomo procedente de la Colección de Ricardo Marsal (GR.00.01). Quizás este **bekor** esté relacionado con el elemento antropónimo **bekon**. Para los editores el hecho de que se combine con **ban** les lleva a pensar que podría tratarse de un sustantivo.

**órer** podría segmentarse como **óre** y un morfo **r** y según los editores quizás se trate de un topónimo, en comparación con la base *oretani* y con el morfo **-r** que suele aparecer en topónimos. Como paralelo más próximo ofrecen **óretaunin** en la estela de Bicorp (V.06.006). **órer** aquí podría estar indicando la procedencia de la palabra precedente **bekor**.

El comienzo de **ukérteise+** (**uger̄teise+** en sistema dual), **uker̄**, podría estar haciendo referencia a un elemento antropónimo documentado en un NP sobre un ponderal de Calafell (T.12.02), **akiruke** (**agiruke** leído mediante el sistema dual) y sobre la fusayola procedente de Palamós (GI.20.02), **alor̄ber̄iborareuke**, de segmentación no clara.

La interpretación que hacen los editores del texto es que **selkeśar̄er** fuera quien mandara realizar la pieza, mientras que **tarku(n)** podría haber sido el encargado de realizarla.

En cuanto al resto del texto, **aten niśunin** podría referirse a la escena de la pareja que se representa en el objeto, mientras que



**beKórbān:ófer:ukérteise+** lo haría a la escena de caza.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** La inscripción del labio utiliza muy probablemente el sistema dual de escritura debido a la presencia de la variante dual de **ta** y quizás **ke**. Las únicas dualidades explícitas se corresponden con los signos **e** y **ř**. Las variantes de los signos en la inscripción del labio son: **e4, ř5, a3, r3, ba1, n1, s5, e4, l2, ke10, ś1, a3, r5** (por **r3**), **te11, e1, ki1, a3, r3, ta3** (Ferrer i Jané 2005), **r3, ku2** (o **te11**), **m3, ba1, ř7**. Los signos identificados en la inscripción de la pared son: **a3, te11, n1, n1, i1, ś1, u3, n1, i1, n1, be10, ko2, ř7, ba1, n1, o6, ř5, e4, r3, u3, ke10, ř7, te11, i1, s5, e4, ?**.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:** Años 80 del s. XX

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** Espolio

**DATACIÓN:** Finales s. III - s. II a.C.

**CRIT. DAT.:** Tipología cerámica.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Desconocido. Se conserva sólo mediante un dibujo de mediados de los años 80, aunque existen dos copias falsas, una conservada en el Museu de Prehistòria de València y la segunda (nº inv. 01244) en el Museu de Belles Arts de Castelló (Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 472-475, fig. 5). Para los editores el dibujo de esta pieza y otras dos más reproducen inscripciones auténticas que debieron usarse para realizar falsificaciones.

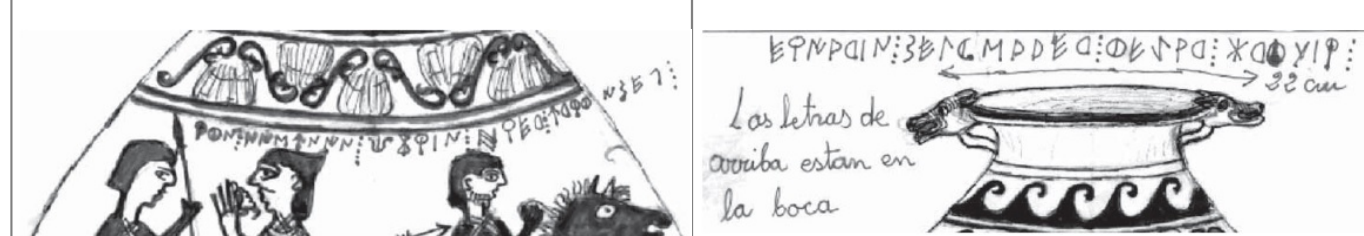
**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Tinaja, posiblemente completa, con decoración pintada e inscripción ibérica también pintada, en labio y pared, sobre la escena representada. Sus asas tienen forma de cabeza de lobo.

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:** Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 462-475, figs. 1-3

**BIBL. FILOL.:** Orduña 2005; Ferrer i Jané 2009; Ferrer i Jané - Escrivà 2018; Ferrer i Jané 2025b

**ILUSTRACIONES**



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 3

Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2

